

**Institut Périchorèse**  
**ATELIER D'ICONOGRAPHIE**

**Découvrir l'icône**  
**Apprendre son écriture**



**Professeur: Alexandre Sobolev**

**PROGRAMME 2006-2007**  
(de septembre 2006 à décembre 2007 inc.)

**3774 chemin Queen-Mary**  
**Montréal, H3V 1A6**

**Renseignements**

Michèle Lévesque. Tél.: 514-510-0579  
Courriel: perichorese.icones@videotron.ca

L'Atelier est situé dans les locaux du *Centre Emmaüs de spiritualité des Églises d'Orient*, au troisième étage du Pavillon Émile-Deguire, au pied de l'Oratoire Saint-Joseph et à 5 minutes du Métro Côte-des-Neiges. Stationnement gratuit à l'arrière du Pavillon (via chemin Côte des Neiges puis rue du Frère André).

**N.B.** L'Atelier peut se voir dans l'obligation d'annuler ou de reporter une activité en raison d'un imprévu majeur ou s'il n'y a pas un nombre suffisant d'inscriptions.

## 1. STAGES

### APPRENTISSAGES VISÉS

Le chiffre placé entre parenthèses à la fin du titre des stages thématiques indique le type et le niveau d'apprentissage visés par cette formation. Pour plus de détails, voir plus bas à la suite du *Calendrier*, la **grille Niveaux et types d'apprentissage dans les stages thématiques**.

### PRÉPARATION PERSONNELLE POUR LES STAGES THÉMATIQUES

Pour bénéficier au maximum de la formation dispensée lors des stages thématiques, il est recommandé d'avoir préalablement reporté le dessin sur la planche, de l'avoir fait corriger par Alexandre et d'avoir réalisé l'étape de la dorure à la feuille. Cette préparation n'est pas obligatoire, mais l'expérience nous a montré qu'elle est utile et appréciée par les stagiaires.

### COÛTS DES STAGES

**Formation.** 123 \$ pour les stages de trois jours, 246 \$ pour les stages de six jours et 370 \$ pour les stages de neuf jours.

**Matériaux.** Les coûts des matériaux s'ajoutent à ceux de la formation. **1.** Pour le stage *ICO 101 - Écriture d'une première icône*, les frais sont de 125 \$ incluant la planche. **2.** Pour tous les autres stages, le coût des matériaux et de la documentation peut varier.

**Autres frais.** Pour le stage qui sera donné en région, les frais de transport, de gîte et couvert, etc. s'ajoutent aux coûts de formation et des matériaux.

### INSCRIPTIONS ET ACOMPTES

Les réservations aux stages peuvent se faire par courriel ou courrier, mais les inscriptions proprement dites se font par la poste ou sur place car elles doivent inclure un **acompte de 25\$**. Cet acompte est **non**

**remboursable**, mais il est **déduit** des coûts globaux de formation. Les chèques sont faits à l'ordre de *Atelier d'iconographie*.

Veuillez s.v.p. faire parvenir votre inscription à **l'adresse** indiquée au début de ce feuillet.

### CALENDRIER DES STAGES

N.B. Les stages marqués d'un astérisque \* sont ouverts à tous. Pour s'inscrire aux autres stages, il faut préalablement avoir suivi ICO 101, *Écriture d'une première icône*, ou avoir une expérience iconographique jugée suffisante par le professeur.

N.B. "Frmt" = Format(s) possible(s).

#### Septembre 2006

**Dorure** (stage technique) \*

Ma 26, Me 27 et Je 28 septembre 2006

#### Septembre-octobre 2006

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \***  
**Visage du Christ, Sauveur** (1)

(donné en 3 fins de semaine de 2 jours)  
Sa 9 et Di 10 sept. 2006 + Sa 23 et Di 24 sept.  
2006 + Sa 7 et Di 8 oct. 2006  
Frmt: 24 x 30 cm

#### Octobre 2006

**Au choix ou les deux:**

**Ange à cheveux d'or et/ou Emmanuel** (1)  
Me 18 Je 19 et Ve 20 oct. 2006  
et/ou Me 25, Je 26 et Ve 27 oct. 2006  
Frmt: 15 x 18

Cette formule un peu spéciale offre les possibilités suivantes. A) Choisir un des deux thèmes, lequel peut être réalisé dans l'une ou l'autre des deux périodes indiquées (total : 3 jours). Dans ce cas, le dessin, la dorure et l'ouverture doivent être faits avant de commencer le stage. B) Écrire deux icônes en parallèle durant six jours. Même préparation qu'en A. C) Écrire une seule de ces deux icônes durant six jours. Aucune préparation n'est alors requise sauf si vous le désirez.

#### Novembre 2006

**Au choix: Mère de Dieu de Kazan,  
du Prince Igor ou de Korsun** (2)  
Di 19 au Ve 24 nov. 2006 inc.  
Frmt: 24 x 30 cm

#### Décembre 2006

**Terminer l'écriture de nos icônes**  
(stage de type "Atelier accompagné")  
Sa 2, Di 3 et Lu 4 décembre 2006

**Préparation des planches** (stage technique) \*  
Sa 16 et Di 17 décembre 2006 (2 jours)

#### Janvier 2007

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \***  
**Visage du Christ, Sauveur** (1)  
Di 14 au Ve 19 janvier 2007 inc.  
Frmt: 24 x 30 cm

#### Février 2007

**Christ en gloire** (3)  
(Sauveur siégeant parmi les Puissances)  
Di 11 au Ve 16 février 2007  
Frmt: 24 x 30 ou 30 x 40 ou 55 x 70 cm

#### Mars 2007

**Les Myrrophores au tombeau** (4)  
Di 4 au Ve 9 mars 2007 inc.  
Frmt: 30 x 40 cm

**Terminer l'écriture de nos icônes**  
(stage de type "Atelier accompagné")  
Ma 20, Me 21, Je 22 mars 2007

#### Mars-Avril 2007

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \***  
**Visage du Christ, Sauveur** (1)  
(2 fins de semaine de 3 jours)  
Ve 30, Sa 31 mars, Di 1 avril  
+ Ve 13, Sa 14, Di 15 avril 2007  
Frmt: 24 x 30 cm

#### Avril 2007

**Au choix: St Jean-Baptiste** (visage seulement)  
**ou Sainte Face** (avec ou sans Mandylion) (1)  
Ma 17, Me 18, Je 19 avril 2007  
+ Ma 24, Me 25, Je 26 avril 2007  
Frmt: 15 x 18 ou 24 x 30 cm

Même formule que celle utilisée pour le stage de l'Ange à cheveux d'or et/ou de l'Emmanuel en octobre 2006. Voir plus haut.

Avril-Mai 2007

**Au choix: sainte Thérèse de Lisieux ou sainte Thérèse d'Avila ou saint François d'Assise (2)**

Di 29 avril au Ve 4 mai 2007 inc.  
Frm: 13 x 18 cm

Mai 2007

**La Pentecôte (5)**

Ma 8 au Lu 21 mai 2007 inc. (stage de 9 jours)  
Frm: 30 x 40 cm

Ce stage aura lieu à Pentecôte, petit village enchanteur de la Côte Nord près de Port-Cartier (Sept-Îles). Nous logerons au presbytère de la paroisse Saint-Esprit-de-Pentecôte attenante à l'église, laquelle est accessible en tout temps. Il faut compter deux journées pour le transport. Le stage proprement dit durera neuf jours.

Mai-Juin 2007

**Voyage en Russie**

Entre le Lu 28 mai et le Lu 25 juin 2007  
(dates précises à venir)

Pour informations, contactez Diane au 514-387-5199 ou [dialaroches@sympatico.ca](mailto:dialaroches@sympatico.ca).

Juin-juillet 2007

**Au choix: Archange Raphaël** (ange de Tobie avec poisson) **ou Ange gardien (3)**

Me 27, Je 28, Ve 29 juin

+ Ma 3, Me 4, Je 5 juillet 2007

Arch. Raphaël: frm non standard (mesures à venir)  
Ange gardien: 18 x 24 cm

Juillet 2007

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \* Visage du Christ, Sauveur (1)**

Nouv. date: Di 15 au Ve 20 juillet 2007  
Frm: 24 x 30 cm

Août 2007

**Saint Luc écrivant l'icône de la Mère de Dieu** (icône en miniature) (5A)

Di 12 au Ve 17 août 2007 + Ma 21, Me 22

et Je 23 août 2007 (stage de 9 jours)  
Frm: 13 x 18 cm

Septembre 2007

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \* Visage du Christ, Sauveur (1)**

(donné en 2 fins de semaine de 3 jours)

Ve 7, Sa 8, Di 9 septembre 2007  
+ Ve 21, Sa 22, Di 23 septembre 2007  
Frm: 24 x 30 cm

**Le miracle des saints Flore et Laure (5)** (avec des animaux)

Ma 11, Me 12, Je 13 septembre 2007  
+ Ma 25, Me 26 et Je 27 septembre 2007  
Frm: 30 x 40 cm

Octobre 2007

**"Ne pleure pas sur moi Mère" (Icône de la Grande Humilité) (2)**

Me 10, Je 11, Ve 12 octobre 2007  
+ Ma 17, Je 18, Ve 19 octobre 2007  
Frm non standard (mesure à venir)

Octobre-novembre 2007

**ICO 101 - Écriture d'une première icône \* Visage du Christ, Sauveur (1)**

(donné en 3 fins de semaine de 2 jours)

Sa 20 et Di 21 oct. 2007 + Sa 3 et Di 4 nov. 2007 + Sa 17 et Di 18 novembre 2007  
Frm: 24 x 30 cm

Novembre 2007

**La Sainte Trinité selon Roublov (4)**

Di 11 au Ve 16 novembre 2007  
Frm: 24 x 30 ou 30 x 40 cm

**Dessin et calligraphie** (stage technique) \*

Ma 20, Me 21, Je 22 novembre 2007

Décembre 2007

**Saint Joseph et l'Enfant Jésus (3)**

Ma 4, Me 5, Je 6 décembre 2007  
+ Me 12, Je 13, Ve 14 décembre 2007  
Frm: 24 x 30 cm

**NIVEAUX ET TYPES D'APPRENTISSAGE DANS LES STAGES THÉMATIQUES**

Dans le *Calendrier des stages* ci-dessus, le **chiffre placé entre parenthèses** à la fin du titre de chacun des stages thématiques indique le type et le niveau d'apprentissage visés pour chacune de ces formations. La grille qui suit décrit chacun de ces apprentissages.

**Abréviations utilisées dans cette grille**

Appr. princ.: apprentissage(s) spécifique(s)  
Appr. gén: apprentissages généraux  
Non inc: éléments non inclus

**NIVEAU 1**

Appr. princ. Visages A et B (tout type de visage)  
Appr. gén. Dorure à la feuille, cheveux et/ou coiffes, un peu de calligraphie, un peu de vêtements, plus ou moins d'assist  
Non inclus Pieds, mains, éléments d'architecture et de paysage, grands formats, miniatures...

**NIVEAU 2**

Appr. princ. Mains  
Appr. gén. Tous les apprentissages du niveau 1 avec un degré de difficulté plus élevé et/ou d'avantage d'éléments (ex: accessoires tels coupe, livre...)  
Non inclus Pieds nus, éléments d'architecture et de paysage, grands formats, miniatures...

**NIVEAU 3**

Appr. princ. Pieds nus. Peut contenir des accessoires plus complexes (ex: armure, trône...), des personnages en pied, des éléments d'architecture, de paysage ou de décoration (ex: armure) ou de miniatures, des parties de corps nus. Peut inclure des grands formats.  
Appr. gén. Tous les apprentissages des niveaux précédents avec un degré de difficulté plus élevé et/ou davantage d'éléments.  
Non inclus Scènes, miniatures complexes

**NIVEAU 4**

Appr. princ.. Scènes hagiographiques relativement simples, incluant des corps nus et/ou des éléments d'architecture et de

paysage plus complexes et variés que dans les niveaux précédents.

Appr. gén. Tous les apprentissages des niveaux précédents +  
Non inclus Scènes complexes, miniatures plus complexes

**NIVEAU 5**

Appr. princ. Complexité et quantité des éléments ; comprend surtout des scènes complexes  
Appr. gén. Tous les apprentissages des niveaux précédents +  
Non inclus. Miniatures complexes

**NIVEAU 5A**

Appr. princ. Miniatures complexes  
Appr. gén. Possiblement tous les apprentissages précédents +  
Non inclus Grands formats

**2. ATELIERS ACCOMPAGNÉS**

L'Atelier offre des ateliers accompagnés par le professeur Alexandre Sobolev qui y pratique une formule d'enseignement personnalisé et adapté au cheminement de chaque personne. Les ateliers accompagnés consistent en **blocs de trois heures minimum** offerts le jeudi soir, le samedi matin et le samedi après-midi. Vous pouvez venir terminer une icône commencée durant un stage ou encore débiter un nouveau projet d'iconographie sous la direction d'Alexandre et après avoir choisi le modèle de concert avec lui.

**COÛT DES ATELIERS ACCOMPAGNÉS**

Le tarif est de 18 \$ par blocs (périodes) de trois heures (minimum), soit 6 \$ l'heure, mais si vous vous inscrivez d'avance à neuf périodes et plus vous ne payez que 15 \$ par période, soit 5 \$ l'heure. Avec cette **formule du pré-payé**, le montant total pour 27 heures d'atelier est alors de 135 \$ au lieu de 162 \$. La durée d'utilisation d'un pré-payé varie selon les usagers. En principe, il n'y a pas de limite de temps.

Le paiement des ateliers se fait 1) le jour même dans le cas des inscriptions ponctuelles et 2) lors de l'abonnement pour les pré-payés. Quelle que soit la formule choisie, vous devez **réserver d'avance** car les places sont limitées.

### PRÉALABLE AUX ATELIERS ACCOMPAGNES

Les ateliers accompagnés sont réservés aux élèves de l'Atelier. Il faut minimalement avoir suivi le stage ICO 101, *Écriture d'une première icône*, ou avoir une expérience iconographique jugée suffisante par le professeur.

### TEMPS, DATES ET HEURES DES ATELIERS ACCOMPAGNES

Tous les **jeudis** de 18h00 à 21h00 sauf durant les vacances de Noël et d'été.  
Les **samedis** de 9h00 à midi et de 13h00 à 16h00 sauf durant les stages, les vacances de Noël et d'été et les jour de rencontre du *Regroupement Iconographes-Iconophiles*.

#### Date des ateliers accompagnés du samedi

2, 16 et 30 septembre 2006  
14 et 28 octobre 2006  
4, 11, 18 et 25 novembre 2006  
9 et 23 décembre 2006  
6, 13, 20 et 27 janvier 2007  
3, 10, 17 et 24 février 2007  
3, 10, 17 et 24 mars 2007  
7, 21 et 28 avril 2007  
5 et 26 mai 2007  
30 juin 2007  
7 et 21 juillet 2007  
11, 18 et 25 août 2007  
1, 15 et 29 septembre 2007  
6, 13 et 27 octobre 2007  
10 et 24 novembre 2007  
1, 15 et 22 décembre 2007

### 3. VOYAGE EN RUSSIE

Un voyage consacré à la découverte des icônes russes aura lieu entre le 27 mai et le 25 juin 2007. Pour informations, contactez Diane au

514-387-5199 ou [dialaroche@sympatico.ca](mailto:dialaroche@sympatico.ca).  
N.B. Ce voyage est organisé par les gens qui y participent et non par l'Atelier.

### 4. ATELIERS LIBRES

Les élèves de l'Atelier peuvent profiter de périodes d'ateliers libres et gratuits. Les locaux sont mis à votre disposition pour que vous puissiez travailler avec d'autres iconographes. Le professeur ne dispense **pas** d'enseignement ni de conseil durant ces périodes. Chaque personne y travaille de manière autonome tout en profitant du climat d'atelier. Vous devez apporter votre matériel et tous vos produits.

Ces ateliers se tiennent les **vendredis après-midi de midi 30 à 16h30** quand il n'y a pas d'autres activités (voir le *Calendrier des stages*). Il est conseillé de réserver d'avance en communiquant avec Michèle Lévesque aux coordonnées indiquées au début du feuillet.

### 5. POUR ALLER PLUS LOIN

*J'ai vu la figure humaine de mon Dieu et mon âme a été sauvée...  
Je n'adore pas la matière,  
mais j'adore le créateur de la matière  
qui est devenu matière à cause de moi,  
qui a voulu habiter la matière  
et qui, par la matière, a fait mon salut.*

Saint Jean Damascène (±652-750), défenseur des icônes lors de l'iconoclasme byzantin

L'icône est une célébration de la foi de l'Église indivise et le fruit d'une longue tradition précieusement conservée et transmise par la confession Orthodoxe. La mission première de l'Atelier est de dispenser une formation pratique à l'écriture des icônes (iconographie), mais pour que celle-ci donne sa pleine mesure et porte "un fruit qui demeure" (Jn 15, 16) elle doit être enracinée dans la théologie spirituelle

qui la fonde et lui donne son langage. Voici quelques suggestions pour aller plus loin et consolider notre démarche.

#### 1. REGROUPEMENT ICONOGRAPHES-ICONOPHILES

A Québec, samedi 21 octobre 2006  
A Montréal, automne 2007 : date à venir  
Renseignements: Lise Ouellet : 418-849-2717  
[jeanouellet@ccapcable.com](mailto:jeanouellet@ccapcable.com) ou Michèle Lévesque:  
450-348-7879 [michele.levesque@vl.videotron.ca](mailto:michele.levesque@vl.videotron.ca)

**2. COURS SPR 3861  
THÉOLOGIE ET SPIRITUALITÉ DE L'ICÔNE**  
L'icône, théologie de la Lumière, spiritualité de la Matière  
Les mercredis matins de 9h00 à midi  
du 7 février au 11 avril 2007 inc.  
Prof.: Michèle Lévesque, M.A. Théologie (UdM)

Cours de deux crédits universitaires offert par l'Institut de pastorale des Dominicains dans les locaux du Centre Emmaüs de spiritualité des Églises d'Orient à Montréal. Aucun pré-requis. Pour étudiant(e)s libres ou inscrit(e)s dans un programme académique.

#### 3. CENTRE EMMAÛS DE SPIRITUALITÉ DES ÉGLISES D'ORIENT

Le *Centre Emmaüs de spiritualité des Églises d'Orient* où l'Atelier a ses locaux offre un ensemble d'activités et de ressources de choix pour les iconographes.  
3774 Queen Mary, Montréal. Tél.: 514-276-2144.  
Courriel: [centre-emmaus@hotmail.com](mailto:centre-emmaus@hotmail.com).  
Site internet: <http://www.centre-emmaus.qc.ca/>  
(incluant une page dédiée à l'Atelier)

#### 4. MONASTÈRE ORTHODOXE DE LA PROTECTION-DE-LA-MÈRE-DE-DIEU Higoumène: Père Cyrille

Le Père Cyrille accompagne les iconographes du Québec depuis plus de dix ans.  
Pour le joindre: 168, chemin Louisa, Wentworth, Québec, J8H 3W8. Tél.: 450-533-1114.  
Courriel: [perecyrille@xplomet.com](mailto:perecyrille@xplomet.com)

#### 5. PAGES ORTHODOXES LA TRANSFIGURATION

Ce site internet québécois présente des textes de fond, des images, des références bibliographiques et des liens à d'autres sites. Inclut une section importante sur les icônes.  
<http://www.pagesorthodoxes.net/>



### Atelier 2006-2007 FORMULAIRE D'INSCRIPTION

Prénom \_\_\_\_\_

Nom \_\_\_\_\_

Adresse postale \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ code postal \_\_\_\_\_

Téléphone (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ poste \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

Acompte(s) inclus \$ \_\_\_\_\_

- Dorure (sept.2006)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (sept.-oct. 2006)
- Ange cheveux d'or et/ou Emmanuel (oct.2006)
- Mère de Dieu de Kazan, du Prince Igor ou de Korsun (nov. 2006)
- Terminer l'écriture de nos icônes (déc. 2006)
- Planches (déc. 2006)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (janv. 2007)
- Christ en gloire (fév. 2007)
- Les Myrrophores au tombeau (mars 2007)
- Terminer l'écriture de nos icônes (mars 2007)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (mars-avril 2007)
- St Jean-Baptiste ou Sainte Face (avril 2007)
- Sainte Thérèse de Lisieux ou ste Thérèse d'Avila ou saint François d'Assise (avril-mai 2007)
- La Pentecôte (9 jours, en région) (mai 2007)
- Voyage en Russie (mai-juin 2007)
- Archange Raphaël (en pied) (juin 2007)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (juil. 2007)
- St Luc écrivant l'icône de la Mère de Dieu (miniatures, 9 jours) (août 2007)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (sept. 2007)
- Miracle des ss Flore et Laure (sept. 2007)
- "Ne pleure pas sur moi Mère" (oct. 2007)
- ICO 101 – Écriture 1<sup>ère</sup> icône (oct.-nov. 2007)
- La Sainte Trinité selon Roublou (nov. 2007)
- Dessin et calligraphie (nov. 2007)
- Saint Joseph et l'Enfant Jésus (déc. 2007)